



EVROPSKÁ KONTAKTNÍ SKUPINA v České republice



VÝROČNÍ ZPRÁVA 2004



VÝROČNÍ ZPRÁVA 2004

Úvod

Rok 2004 byl pro Evropskou kontaktní skupinu rokem dynamickým a velmi úspěšným. Podařilo se uskutečnit všechny hlavní plánované aktivity - 3 mezinárodní workshopy, 1 mezinárodní konferenci a 2 semináře. Díky úspěchu těchto aktivit organizace navázala bezpočet nových kontaktů v ČR i v zahraničí, uzavřela nová partnerství a představila své jméno a činnost širší veřejnosti. Obzvláště „pyšní“ jsme na vzniklou spolupráci s ženskými organizacemi z Moldavska, Srbska, Gruzie a ze Španělska. Nepochybně jsou příslibem pro budoucí rozvoj mezinárodních projektů zaměřených na ženy, které jsou základem naší činnosti a rovněž naším specifikem v rámci cílů a aktivit ženských neziskových organizací v ČR. Rok 2004 nám rovněž přinesl nárůst počtu členek a členů organizace. K 31.12.2004 měla EKS 13 členů/ek (11 fyzických a 2 právnické osoby). Rozvoj organizace se projevil také změnou sídla. Od 1.května 2004 se kancelář EKS přestěhovala z Belgické ulice v Praze 2 na ulici Žitnou v Praze 1. Pevně věříme (a energický počátek roku 2005 to i naznačuje), že budeme i nadále úspěšně plnit vytyčené cíle, podporovat ženy, upozorňovat na jejich současné problémy a přispívat k rozvoji občanské společnosti v Evropě. V této výroční zprávě prezentujeme průběh a výsledky projektů organizace stejně jako zprávu o hospodaření za rok 2004 včetně výroku auditora.

Příjemné a inspirativní čtení.

Eva Kavková
předsedkyně EKS

Ivana Šindlerová
místopředsedkyně EKS



O nás



Evropská kontaktní skupina v České republice je nezisková organizace, která se zaměřuje na problematiku dopadu ekonomické transformace a globalizace na životní podmínky, postavení a roli žen ve společnosti.

Našími prioritními tématy jsou:

ženská nezaměstnanost a diskriminace na trhu práce

pracovní podmínky žen v zaměstnání

neformální práce a práce žen z domova jako narůstající fenomén na evropském pracovním trhu

ženy z etnických menšin v Evropě a jejich postavení a role ve většinové společnosti

role žen v malých i velkých komunitách

partnerství a spolupráce mezi ženskými organizacemi na lokální, národní a mezinárodní úrovni jako klíčová strategie pro efektivní řešení současných problémů žen v Evropě.

Jsme členskou organizací širší celoevropské sítě European Contact Group, tj. Evropská kontaktní skupina, která sdružuje lokální skupiny, neziskové a nevládní organizace i jednotlivce, kteří se zabývají sociálně - ekonomickou problematikou (jako např. měnícími se pracovními podmínkami a strukturou zaměstnanosti, nezaměstnaností a dopadem strukturálních změn na obyvatelstvo, sociálním vyloučením, diskriminací, rasismem, celoživotním vzděláváním a rekvalifikacemi, komunitním rozvojem měst a venkova atd.).



Naše cíle a aktivity

podporujeme spolupráci, výměnu znalostí a zkušeností mezi ženskými organizacemi ve Střední a Východní Evropě a v zemích EU

přispíváme k rozvoji kapacity ženských neziskových organizací prostřednictvím našich konferencí, seminářů, workshopů a vzdělávacích aktivit

zprostředkováváme kontakty lokálním ženským organizacím a projektům a podporujeme jejich zapojení do mezinárodních aktivit

usilujeme o zvýšení obecného povědomí o situaci a postavení žen na trhu práce

bojujeme proti rasismu a diskriminaci namířeným proti ženám z etnických menšin

Struktura organizace

Evropská kontaktní skupina v České republice je občanské sdružení, registrované při Ministerstvu vnitra. Registrace byla provedena 7.8.2002.

Nejvyšším orgánem sdružení je Valná hromada, která je složena ze všech členů sdružení. Má rozhodující slovo při schvalování programu a rozpočtu, přijímá nové členy a volí výbor, který je výkonným orgánem sdružení. Výbor se skládá z předsedkyně, místopředsedkyně a člena bez portfeje. Valná hromada zároveň volí dvoučlennou Revizní komisi, která je hlavním kontrolním orgánem sdružení.

Sdružení má dvě zaměstnankyně na plný úvazek, které zároveň zastávají funkce předsedkyně a místopředsedkyně výboru. Předsedkyní výboru je Mgr.Eva Kavková a místopředsedkyní Mgr.Ivana Šindlerová. K 31.12.2004 měla EKS 13 členů/ek.

Sídlo organizace: Žitná 45, Praha 1, 110 00

Projekty

V roce 2004 pokračovaly (a úspěšně se rozvíjely) aktivity v rámci projektu **W&W Net** (Women and Work Network) tj. Síť - Ženy a práce, který započal v dubnu předešlého roku. Celkem proběhly 2 mezinárodní vzdělávací workshopy (v Rumunsku a Litvě), 1 konference (v České republice) zaměřená na problematiku ženské nezaměstnanosti a diskriminace žen na pracovním trhu ve Střední a Východní Evropě a 2 přednášky zahraničních expertek pro české posluchače/ky zaměřené na roli odborů v prosazování rovných příležitostí a dále na praktickou podporu nezaměstnaných žen.

Paralelně s výše zmíněným projektem věnovaným ženám na trhu práce se výrazně vyvinuly aktivity spojené s tématem žen z etnických menšin, a to převážně díky získanému grantu Evropské Komise v listopadu 2003. Úsilí věnované tomuto projektu směřuje k uspořádání mezinárodního semináře pro ženy s názvem „**Životní a duchovní hodnoty žen jako klíč k tolerantní, multikulturní a multietnické Evropě. Každodenní život žen z etnických menšin & imigrantek a běženekyň v Evropě**“. Tento, v České republice ojedinělý, seminář se uskuteční v dubnu 2005 s cílem upozornit na specifickou roli a přínos žen imigrantek evropské společnosti. Na přelomu dubna a května 2004 proběhl v Praze první přípravný workshop k tomuto semináři za účasti 30 žen, zástupkyň všech partnerských organizací projektu. Následná plánovací schůzka v Antverpách udala jasný směr programu i strategiím pro získání dodatečných finančních zdrojů.

Také třetí projekt – **Práce žen z domova** se dále vyvíjel. V tomto případě šlo spíše o teoretickou přípravu na další výzkum této problematiky plánovaný na rok 2005.

Jak je vidět, všechny projekty EKS započaté v roce 2003 se během roku 2004 prohloubily a budou pokračovat i v roce následujícím.

První polovina roku 2005 bude především ve znamení příprav na zmíněné unikátní setkání žen imigrantek a žen z etnických menšin v České republice, stejně jako na vyvrcholení projektu W&W Net v podobě závěrečného vzdělávacího a evaluačního workshopu ve Velké Británii a vydání souborné publikace. Práce z domova bude tématem pro druhou polovinu roku. V neposlední řadě je nutné zmínit, že v rámci dlouhodobé vize organizace připravujeme i zcela nové aktivity.



Women & Work Network

Cíl projektu:

W & W Net (Women and Work Network), tj. Síť – Ženy a práce, je projekt zaměřený na problematiku postavení žen na trhu práce. Reaguje na nejisté a nerovné postavení žen na trhu práce ve většině evropských zemí a usiluje o změnu současného stavu.

Jeho cílem je podpora a vzdělávání ženských aktivistek z Evropy a zdokonalování jejich dovedností pro práci se skupinami žen, které jsou na trhu práce znevýhodněné. Zaměřuje se na analýzu měnící se struktury zaměstnanosti a situace na pracovním trhu v jednotlivých evropských regionech a jejich globální kontext. Usiluje o vzájemné vzdělávání, výměnu informací a příkladů dobré praxe, předávání zkušeností a tvorbu mezinárodních sítí ženských organizací, které se výše uvedenou problematikou zabývají.

Cílová skupina:

Aktivistky z neziskových organizací, které se zabývají problematikou žen na pracovním trhu a ženy z místních ženských sdružení.

Délka trvání projektu:

Duben 2003 – září 2005

Hlavní partnerské organizace projektu:

ProWomen Foundation, Rumunsko
Community Connections, Velká Británie
Most k Životu, Česká republika
International Labour Contact Net, Litva

Aktivity v roce 2004:

5. – 8. únor 2004	Evaluační a plánovací schůzka zástupkyň partnerských organizací, Praha, ČR
1.- 7. červenec 2004	Mezinárodní workshop: “ Ženy - vzdělávání a praxe na trhu práce ” Iasi, Rumunsko
24. – 27. září 2004	Evaluační a plánovací schůzka zástupkyň partnerských organizací, Praha, ČR
11. – 15. listopad 2004	Mezinárodní konference “ Ženy na trhu práce - jak na nezaměstnanost a diskriminaci ”, Janské Lázně, ČR
16. listopad 2004	Seminář: “ Ženy na trhu práce a role odborů v prosazování rovných příležitostí ” Praha, ČR
16. listopad 2004	Seminář: “ Mikroúvěry - cesta z nezaměstnanosti ”, Praha, ČR
1. – 5. prosinec 2004	Mezinárodní workshop: “ Motivace, práce se skupinou - ženy pracující z domova v neformálních sektoru ”, Vilnius, Litva

Mezinárodní workshop: “Ženy - vzdělávání a praxe na trhu práce“

1. – 7. července 2004, Iasi, Rumunsko

Hostitelskou organizací workshopu byla ProWomen Foundation. Celkem se jej účastnilo 25 žen. Kromě zástupkyň partnerských organizací byly přizvány aktivistky z několika rumunských organizací, ze Srbska a Černé Hory a z Moldávie.



Cíle a aktivity:

- Získání informací o situaci žen na trhu práce v Rumunsku (s důrazem na problematiku nezaměstnanosti, diskriminace na trhu práce, společenskou a ekonomickou situaci, příklady praktické pomoci ženám) a srovnání s vývojem v ČR a ostatních zemích EU
- Prezentace problematiky žen v Moldávii a Srbsku, tedy v zemích kde ženy čelí specifickým problémům (kontext poválečné ekonomiky a transformace v Srbsku a nejchudší Evropské země s nedemokratickým režimem – Moldávie)
- Jednodenní školení na téma – metody externí evaluace (tedy hodnocení) projektů a její význam pro rozvoj a finanční strategii neziskových organizací. Školení vedla Sue Smithurst, lektorka a výzkumná pracovnice z Velké Británie
- Praktické návštěvy projektů a aktivit zaměřených na podporu nezaměstnaných a marginalizovaných žen v Iasi a okolí. Šlo např. o projekty :
 - ☐ ESTERA HOUSE nabízející ubytování a podporu mladým svobodným matkám. Téma nezaopatřených a nezletilých matek a odkládání dětí je v Rumunsku velkým problémem, proto je mu věnována značná pozornost
 - ☐ HEKUBA – sociální projekt pro marginalizované ženy, který nabízí rekvalifikaci na práci švadleny, zaměstnání, mateřskou školu, ubytování a poradenství

Výstupy:

Účast na workshopu měla praktický dopad na všechny zúčastněné. Školení jim umožnilo osvojit si dovednosti a metody pro evaluaci projektů a aktivit, které mohly být ihned využity v praxi každé z partnerských organizací. Tyto znalosti přispěly k profesionalizaci a zvýšení transparentnosti výsledků jejich aktivit.

Členky hostitelské organizace – ProWomen Foundation získaly dovednosti spojené s organizací mezinárodní aktivity (facilitace, praktická stránka organizace, komunikační a prezentační dovednosti atd.), protože šlo o první mezinárodní workshop, který uspořádaly. Okamžité vyhodnocení výsledků workshopu (za pomoci nově nabytých znalostí evaluačních technik) bylo rovněž velkým přínosem pro organizaci samotnou.

Významným výstupem workshopu bylo rovněž navázání spolupráce s partnerskými organizacemi ze Srbska a Černé Hory a Moldávie. To se ukázalo ve formě aktivní účasti (přednáška o problematice žen v poválečné ekonomice) zástupkyň jedné z organizací na další aktivitě projektu W&W Net, konferenci s názvem: „Ženy na trhu práce – jak na nezaměstnanost a diskriminaci“ v listopadu 2004 v ČR.

Neméně podstatným výstupem tohoto workshopu je publikace v anglickém jazyce, která popisuje „příklady dobré praxe“ z Rumunské Iasi a zároveň obsahuje evaluační metodiku. Publikace v anglickém jazyce je dostupná na webové stránce EKS.

Názory účastnic:

„Prezentace problémů s diskriminací se mi zdála důvěrně známá, neboť i já mám ve svém věku problém najít práci a čelím ve své zemi diskriminačním praktikám. Jsem ráda, že jsem poznala nové lidi a naučila se mnoho nových věcí.“

Daiva Ziuramskaite, International Labour Contact Network, Vilnius, Litva

„Velmi mne zaujaly konkrétní příklady řešení společných problémů žen. Jsem hrdá na to, že jsem žena a že jsem součástí tohoto týmu.“

Majda Sikosek, Felicitas, Bělehrad, Srbsko a Černá Hora

„Jedu domů plná nových nápadů a zkušeností. Na workshopu šlo o skutečné partnerství a efektivní vzdělávání dospělých. Jsem přesvědčena, že společně můžeme dělat mnoho věcí lépe.“

Galina Precup, ředitelka Centra pro ženské studie, Kišiněv, Moldávie

Mezinárodní konference: „Ženy na trhu práce - jak na nezaměstnanost a diskriminaci“

11. – 15. listopadu 2004, Janské Lázně, ČR

Tato konference byla svým rozsahem a počtem zastoupených zemí největší akcí roku 2004.

Zúčastnilo se jí více než 40 žen ze 14 zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Gruzie, Litvy, Makedonie, Moldávie, Německa, Polska, Portugalska, Rumunska, Srbska a Černé Hory, Španělska a Velké Británie.

Cíle a aktivity:

Hlavním cílem konference bylo představit konkrétní a efektivní strategie pro potírání diskriminace a nezaměstnanosti žen převážně v oblasti Střední a Východní Evropy a podpořit jejich rozšíření do jiných zemí. Při výběru prezentací byl kladen důraz na vytvoření uceleného přehledu aktivit zahrnujících příklady ze všech, tj. státních i společenských sfér, které mohou svou činností napomáhat diskriminovaným a marginalizovaným ženám. Šlo o státní sektor, nevládní organizace, odborové hnutí a svépomocné ženské skupiny. Představeny byly následující příklady aktivit:



- ☐ Státní mechanismy pro uplatňování rovnosti pohlaví s důrazem na **Úřad ochránce (ombudsmana) rovných příležitostí v Litvě**
- ☐ Celosvětová kampaň „**Odbory pro ženy – ženy pro odbory**“ pořádaná Výborem pro rovné příležitosti Mezinárodní konfederace svobodných odborových svazů (ICFTU), Brusel, Belgie
- ☐ **Mikro-úvěry pro ženy**, jako podpora nezaměstnaných žen k podnikání v rámci projektu Full Circle (tj. Úplný kruh) britské organizace WEETU (Středisko pro zaměstnávání a vzdělávání žen), Norwich, Velká Británie
- ☐ **Svépomocné aktivity žen v poválečné ekonomice**, které pracují v neformálním sektoru (na příkladu žen pracujících z domova) Felicitas, Bělehrad, Srbsko a Černá Hora.
- ☐ **Rekvalifikační projekt pro nezaměstnané osoby** v České Republice, Most k životu, Trutnov
- ☐ **Mediální kampaň proti diskriminaci žen na trhu práce** v regionálním měřítku, ProWomen Foundation, Iasi, Rumunsko.

Neméně významným záměrem bylo podpořit vzájemnou výměnu informací o situaci žen na trhu práce v jednotlivých evropských zemích (s ohledem na EU/ nové členské země EU/ kandidátské země a ostatní). Součástí tohoto bloku byly prezentace popisující současnou pozici žen na trhu práce v České Republice:

- ☐ Situace na trhu práce v České republice z genderové perspektivy (PhDr.Hana Maříková, SÚ AV ČR)
- ☐ Pracovní prostředí pro ženy v zahraničních firmách působících v ČR (PhDr.Lenka Simerská, Gender Studies o.p.s.)

Součástí programu byla rovněž práce účastnic v tematických skupinách, která jim umožnila hlubší výměnu informací o specifické problematice a vytvoření strategií pro další mezinárodní aktivity. Témata jednotlivých skupin byla:

- ☐ **Ekonomická podpora žen**
(Jaký má ekonomické osamostatnění ženy vliv na její roli v rodině, v osobních a veřejných vztazích/ mikro-úvěry jako úspěšná strategie /možnosti použít tento projekt v různých evropských zemích)
- ☐ **Práce z domova a neformální práce**
(Co pojem „práce z domova“ znamená v jednotlivých evropských zemích? Čím je tato práce charakteristická, typologie a druhy prací vykonávaných z domova, jaké jsou její výhody a nevýhody, jaké jsou pracovní podmínky žen, které pracují doma?)
- ☐ **Boj s diskriminací a nerovnými podmínkami na pracovním trhu**
(Co si představujeme pod pojmem diskriminace / hlubší pohled na jednotlivé případy diskriminace a sexuálního obtěžování /co si široká veřejnost představuje pod tímto pojmem? /jak rozšiřovat povědomí veřejnosti?)
- ☐ **Co mohou udělat odbory pro ženy?**
(Jaká je pozice žen uvnitř odborových organizací/ jsou odbory dostatečně progresivní/ má v dnešní době význam vstupovat do odborů/ Jak vést kampaně na podporu pracujících žen)

Výstupy

Konference podnítila vznik několika nových mezinárodních projektů, iniciativ a partnerství mezi zástupkyněmi států Střední a Východní Evropy a některých zemí EU.

Byla založena mezinárodní skupina která sdružuje aktivistky, které mají zájem uvést systém mikro-úvěrů pro ženy do svých zemí. Skupina je vedena a podporována expertkou z Velké Británie.

Některé z účastnic konference (převážně z České republiky) se zapojily do dalšího projektu EKS - Ženy z etnických menšin.

Byl natočen rozhlasový program věnující se konferenci a její problematice.

Výstupem z konference je brožura (v české a anglické mutaci), která obsahuje prezentace projektů a výstupy skupinové práce a která je jakousi „sbírkou příkladů dobré praxe“ pro širší evropskou veřejnost.

Obě verze jsou k dispozici v kanceláři EKS a na internetové stránce organizace.

Názory účastnic

„Na semináři jsem získala motivaci a inspiraci pro tvorbu několika nových projektů“

„Získala jsem mnoho nových a podnětných informací a zajímavých kontaktů, které budu šířit ve své organizaci. Pevně věřím, že spolupráce vzešlá ze semináře bude dlouhodobá.“

Informace a znalosti, které jsem získala na semináři ihned využiji ve své praxi (např. metody pro organizování žen).“

Seminář: „Ženy na trhu práce a role odborů v prosazování rovných příležitostí“

16. listopadu 2004, Praha, ČR

Tento seminář byl uspořádán ve spolupráci s **Výborem pro rovné příležitosti Českomoravské konfederace odborových svazů (ČMKOS)** a **Friedrich Ebert Stiftung (FES)**. Tematicky navázal na konferenci v Janských Lázních a byl určen především zástupkyním a zástupcům odborových svazů. Hlavní přednášející **Marieke Köning** je koordinátorkou kampaně „Odbory pro ženy – ženy pro odbory“, která probíhá v rámci struktur Mezinárodní konfederace svobodných odborových svazů, jejíž centrála je v Bruselu. Klíčovým tématem semináře byla role a postavení žen v odborovém hnutí a prosazování rovných příležitostí mezi muži a ženami v odborových strukturách a v pracovní sféře. (ČMKOS je členem Mezinárodní konfederace svobodných odborových svazů a tudíž se také podílí na této kampani).



Seminář: „Mikroúvěry – cesta z nezaměstnanosti“

16. listopadu 2004 Praha, ČR

Seminář rovněž navázal na konferenci v Janských Lázních. Byl uskutečněn ve spolupráci s **Gender Studies o.p.s.** a vystoupila na něm **Caroline Forbes**, koordinátorka projektu Full Circle (tj. Úplný kruh) z britské organizace WEETU (Středisko pro zaměstnávání a vzdělávání žen.), která představila českému publiku systém mikro-úvěr umožňující podnikání nezaměstnaným ženám.

Mezinárodní workshop: “Motivace, práce se skupinou - ženy pracující z domova a v neformálním sektoru”

1. – 5. prosince 2004, Vilnius, Litva

Tento workshop se zaměřil na marginalizované ženy, které pracují z domova a v neformálním sektoru. Hostitelskou organizací byl International Labour Contact Net, organizace reprezentující zájmy osob pracujících z domova v Litvě. Workshopu se zúčastnilo 20 žen, které pocházejí ze zemědělských regionů a bývalých průmyslových oblastí Litvy, které vykazují vysokou nezaměstnanost a společenskou izolaci. Dále se akce účastnily zástupkyně partnerských organizací projektu v roli lektorek.



Cíle a aktivity:

- Cílem workshopu bylo předat ženám pracujícím z domova dovednosti, které by jim usnadnily efektivnější uplatnění na pracovním trhu a podpořit jejich úsilí o vytvoření celonárodní organizace, která by upozorňovala na jejich problémy a hájila jejich zájmy.

- Mezinárodní lektorský tým, který se skládal z představitelk partnerských organizací z České republiky, Velké Británie a Rumunska sestavil program pro třídní interaktivní vzdělávací workshop. Obsah byl přizpůsoben potřebám cílové skupiny. Šlo o kombinaci prezentací následovaných praktickými cvičeními ve skupině a interaktivních cvičení sloužících k odstranění komunikačních bariér a vytvoření uvolněné a přátelské atmosféry.

- Hlavními tématy školení byly: komunikační dovednosti a strategie, plánování a evaluace, metody pro práci se ženami a tvorbu svépomocné skupiny, metody pro identifikaci vlastních priorit a klíčových témat pro celou skupinu.

- S workshopem byl rovněž spojen jednodenní seminář, který představil situaci žen na trhu práce v Litvě a problematiku žen pracujících z domova.

Výstupy:

Workshop byl prvním a zcela zásadním krokem pro místní aktivistky (ženy pracující z domova v Litvě) k profesionalizaci jejich organizace a jejich aktivnímu zapojení do jejích struktur.

Byl vytvořen střednědobý plán aktivit organizace a komunikační strategie mezi jednotlivými pobočkami v Litvě.

Účast na workshopu a podpora od zahraničního lektorského týmu inspirovaly místní aktivistky k uspořádání kulatého stolu se zástupci ministerstva sociálních věcí, odborníky na pracovní právo a nevládními organizacemi, kde došlo k diskusi o sociálních a pracovních právech osob pracujících z domova. Tato akce, která se uskutečnila v lednu 2005, byla silným motivačním nástrojem pro založení dvou regionálních poboček organizace (ve městech Mazeikiai a Vilnius).

Byl vytvořen rozhlasový pořad, ve kterém byly poprvé veřejně proklamovány problémy spojené s prací z domova v Litvě.

Výstupem workshopu je také „tréninkový materiál“, který obsahuje popis jednotlivých cvičení a přednášek. Tento materiál bude součástí souhrnné knihy o projektu W&W Net, která vyjde v druhé polovině roku 2005.

Sponzoři projektu W&W Net:

Evropská Unie, program Sokrates Grundtvig 2, Národní agentura Praha
 Cordaid, katolická rozvojová agentura, Den Haag, Nizozemsko
 Global Ministries Uniting Protestant Churches in the Netherlands, Utrecht, Nizozemsko
 Friedrich Ebert Stiftung, Praha
 Evangelische Kirche Von Westfalen, Bielefeld, Německo



Ženy z etnických menšin

Cíl projektu:

Projekt Ženy z etnických menšin se zaměřuje na ženy, původem z jiných zemí či kontinentů, které se do Evropy většinou dostaly za velmi strastiplných podmínek a nadále čelí mnoha problémům. Jedním z nejpodstatnějších kroků je, podpořit tyto ženy aby samy identifikovaly nejpalčivější problémy a vybraly z nich ty, které jsou krátkodobě řešitelné. Je nutné poskytnout jim relevantní informace ohledně jejich práv a možností, umožnit jim navštěvovat jazykové kurzy a pomoci s integrací a zapojením do místní komunity. EKS spolupracuje s organizacemi a centry v České republice i v zahraničí, která tuto pomoc poskytují. Společně pak usiluje o podporu a posílení jejich pozice ve společnosti.

Cílová skupina:

Ženy z etnických menšin žijící v Evropě, žadatelky o azyl, běženkyně, imigrantky a členky nevládních organizací, které se zabývají praktickou pomocí těmto ženám.

Délka trvání projektu:

leden 2003 – červenec 2005

Aktivity v roce 2004:

28. duben – 3. květen 2004 Přípravný mezinárodní workshop: **“Multikulturní společnost – problém nebo řešení?”**, Praha, Česká Republika

2. – 5. září 2004 Plánovací schůzka zástupkyň hlavních partnerských organizací, Antverpy, Belgie

Hlavní partnerské organizace projektu:

Multikulturní ženská skupina De Sleutel/Es Sarout, Antverpy, Belgie
 Multikulturní ženská skupina Rosa, Rotterdam, Holandsko
 Berkat, Česká Republika
 Multikulturní ženská skupina Praha, Česká republika

Mezinárodní workshop: “Multikulturní společnost – problém nebo řešení?”

28. dubna – 3. května 2004, Praha, Česká republika

Tento přípravný workshop byl místem prvního významného setkání zástupkyň všech partnerských organizací spolu s ženskými aktivistkami, imigrantkami a ženami z menšin žijícími v ČR. Akce se účastnilo 30 žen.

Cíle a aktivity:

- Hlavní cílem setkání bylo společně pracovat na hlavních tématech, která se stanou klíčovými pro mezinárodní seminář pro ženy z etnických menšin a ženy imigrantky s názvem: „Životní a duchovní hodnoty žen jako klíč k tolerantní, multikulturní a multietnické Evropě. Každodenní život žen z etnických menšin & migrantek a běženekyň v Evropě“, který se uskuteční v dubnu roku 2005 v České republice. Tato téma vyplynula z třídní diskuse o problémech účastnic (representantek cílových skupin projektu) v jejich každodenním životě ve většinové společnosti v různých evropských zemích. Šlo převážně o problematiku diskriminace a rasismu, integrace/isolace/asimilace/segregace, přístup k sociálním a zdravotním službám, téma duchovních hodnot v každodenním životě, téma rozkladu tradičních rodinných vazeb, chudoby, ženské solidarity, žen ve válečných konfliktech atd.

- Důraz byl kladen na vzájemnou výměnu informací o situaci žen z menšin a žen imigrantek v zemích EU a zemích Východní Evropy, kde je situace a zkušenost s migrací a menšinami značně odlišná. V této souvislosti byla diskutována problematika Romského etnika v ČR. Uskutečnily se rovněž praktické návštěvy romských organizací a organizací pro podporu romské komunity, nevládních organizací pro pomoc uprchlíkům a ženské multikulturní skupiny v Praze.



Výstupy:

Workshop značně přispěl k navázání spolupráce s jednotlivkyněmi z řad žen z etnických menšin i s organizacemi na jejich podporu v České republice. Mnohé z účastnic se aktivně zapojily do přípravy mezinárodního semináře v roce 2005.

Navržená témata pro mezinárodní seminář v roce 2005 jsou odrazem skutečné situace, založené na denní zkušenosti žen z cílové skupiny projektu. Tento fakt je důležitým především pro naplnění hlavního cíle semináře – nastavení „zpětného zrcadla“ institucím Evropské Unie v souvislosti s naplňováním protidiskriminačních direktiv v denní praxi osob z menšin a imigrantských komunit žijících v Evropě.

Multikulturní ženská skupina Praha se stala další partnerskou organizací projektu.

Workshop byl prezentován v médiích, díky čemuž získala EKS následně nové členky a dobrovolnice, které se podílí na přípravě mezinárodního semináře.

Sponzoři projektu:

Evropská komise, Directorate General for Education and Culture, Brusel
Industrial Mission Association, Dorset, Velká Británie
Světová rada církví, Ženeva, Švýcarsko



Práce z domova

Projekt se zaměřuje na problematiku nárůstu neformální práce v České republice, který souvisí s globalizací trhu práce a posunem levných pracovních příležitostí ze západní Evropy na východ stejně jako se strukturálními změnami, nezaměstnaností a diskriminací žen na trhu práce. Co znamená pojem „práce z domova“ v českých podmínkách? Vedle tradičních rukodělné a řemeslné výroby (navlékání korálků, šití, pletení, pečení či vaření na zakázku) jsou to především drobné práce související s průmyslovou výrobou (kompletování náhradních dílů do automobilů, výroba hraček, sestavování zboží z dílů) či jiná práce vykonávaná z domova (opisování textů, kompletování obálek, výroba dekorací). Velmi často se jedná o práci neformální, tedy bez řádné pracovní smlouvy. Pracují-li ženy tímto způsobem, pak samozřejmě nemohou mít žádné nároky na ty, kteří jim práci dodávají, což způsobuje vysokou náchylnost k zneužívání formou nízkého výdělku (nižšího než minimální mzda!), nepravidelnosti mzdy, nehrazení nákladů spojených s prací (např. na dovoz materiálu domů, elektřinu, vlastní nářadí na výrobu), nedodržování podmínek bezpečnosti práce (mnohdy pracují s těkavými lepidly, chemikáliemi) atd.

Cílová skupina:

Ženy, které mají zkušenost s prací z domova jakožto součástí neformální ekonomiky a ženy, které pracující z domova v rámci standardního zaměstnaneckého poměru.

Aktivity:

V průběhu roku 2004 byl vypracován plán na další etapu projektu, která se bude v rozšířené míře zabývat výzkumem životních a pracovních podmínek žen pracujících z domova v České republice. Tento projekt začne v druhé polovině roku 2005 ve spolupráci s několika českými partnery. Téma žen pracujících z domova bylo rovněž zahrnuto do aktivit v rámci projektu W&W Net, které jsou popsány v předešlých kapitolách.



Další aktivity

Účast na seminářích:

leden 2004	Cesty k účinnému fundraisingu Spiralis, Praha
říjen 2004	3rd Learning Partnership Conference of Socrates/Grundtvig Noordwijkerhout, Holandsko United conference: "Living our Lives without Discrimination – anti racism in youth culture and sport", Oslo, Norsko
listopad 2004	Role rovných příležitostí pro ženy a muže v prosperitě podniku, Gender Studies, Praha Project Cycle Management – tréninkový seminář pro neziskové organizace z jihovýchodní Evropy Pokrof Foundation, Sofia, Bulharsko

Spolupracujeme s těmito organizacemi

Berkat, Praha
Ekumenická akademie, Praha
Nadace Friedricha Eberta, Praha
Gender Studies, Praha
Most k Životu, Trutnov
Multikulturní ženská skupina, Praha
Unie katolických žen, Praha
Výbor ČMKOS (Českomoravská komora odborových svazů) pro rovné příležitosti žen a mužů

Community Connections, Velká Británie
De Sleutel/Es Sarout, Belgie
European Contact Group, Německo
Evangelische Akademie Míšeň, Německo
Felicitas, Srbsko a Černá hora
HomeNet International, Velká Británie
ICFTU, Belgie
International Labour Contact Network, Litva
IRENE, Holandsko
Partners for Change, Rumunsko
ProWomen Foundation, Rumunsko
Rosa, Holandsko
Sure Start, Velká Británie
TRIALOG, Rakousko
WEETU, Velká Británie

Poděkování

Na závěr bychom chtěli poděkovat všem, kteří/které s námi v minulém roce spolupracovali/y, zapojili/y se do našich aktivit a kteří/které nás podpořili/y v naší činnosti. Doufáme, že i v budoucích letech bude o naše aktivity tak velký zájem jako tomu bylo v roce 2004.

Finanční zpráva

Náklady

I. Spotřebované nákupy celkem	72 529,00
1. Spotřeba materiálu	72 529,00
II. Služby celkem	925 160,03
6. Cestovné	170 764,12
7. Náklady na reprezentaci	13 785,00
8. Ostatní služby	740 610,91
III. Osobní náklady celkem	803 090,00
9. Mzdové náklady	592 684,00
10. Zákonné sociální pojištění	207 441,00
12. Zákonné sociální náklady	2 965,00
IV. Daně a poplatky celkem	0,00
V. Ostatní náklady celkem	79 652,31
21. Kursové ztráty	57 511,26
24. Jiné ostatní náklady	22 141,05
VI. Odpisy, prod. majetek, tvorba rezerv a opr. pol. c	0,00
VII. Poskytnuté příspěvky celkem	0,00
VIII. Daň z příjmů celkem	0,00
NÁKLADY CELKEM	1 880 431,34

Výnosy

I. Tržby za vlastní výkony a zboží celkem	45 372,24
2. Tržby z prodeje služeb	45 372,24
II. Změna stavu vnitroorg. zásob celkem	0,00
III. Aktivace celkem	0,00
IV. Ostatní výnosy celkem	3 411,83
15. Úroky	2 219,03
16. Kursové zisky	1 182,09
18. Jiné ostatní výnosy	10,71
V. Tržby z prod. maj., zúčt. rezerv a opr. pol. celk	0,00
VI. Přijaté příspěvky celkem	1 479 482,52
27. Přijaté příspěvky (dary)	1 469 482,52
28. Přijaté členské příspěvky	10 000,00
VII. Provozní dotace celkem	357 293,03
29. Provozní dotace	357 293,03
VÝNOSY CELKEM	1 885 559,62
Výsledek hospodaření před zdaněním	5 128,28
VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ PO ZDANĚNÍ	5 128,28

AKTIVA

	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
	1	2
A Dlouhodobý majetek celkem	0,00	0,00
I. Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	11 076,00	11 076,00
2. Software	11 076,00	11 076,00
II. Dlouhodobý hmotný majetek celkem	17 629,00	17 629,00
7. Drobný dlouhodobý hmotný majetek	17 629,00	17 629,00
III. Dlouhodobý finanční majetek celkem	0,00	0,00
IV. Oprávky k dlouhodobému majetku celkem	28 705,00	28 705,00
2. Oprávky k softwaru	11 076,00	11 076,00
10. Oprávky k drobnému dlouhodob. hmot. maj.	17 629,00	17 629,00
B Krátkodobý majetek celkem	576 931,15	1 063 135,87
I. Zásoby celkem	0,00	0,00
II. Pohledávky	40,00	32 500,00
4. Poskytnuté provozní zálohy	0,00	32 460,00
10. Daň z přidané hodnoty	40,00	40,00
III. Krátkodobý finanční majetek celkem	576 891,15	1 030 635,87
1. Pokladna	13 130,00	19 757,92
3. Bankovní účty	563 761,15	1 010 877,95
IV. Jiná aktiva celkem	0,00	0,00
AKTIVA CELKEM	576 931,15	1 063 135,87

PASIVA

	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
	3	4
A. Vlastní zdroje celkem	352 717,70	357 845,98
I. Jmění celkem	0,00	0,00
II. Výsledek hospodaření celkem	352 717,70	357 845,98
1. Účet výsledku hospodaření	0,00	5 128,28
2. Výsledek hospodaření ve schvalov. řízení	370 584,85	0,00
3. Nerozděl. zisk, neuhráz. ztr. min let	-17 867,15	352 717,70
B. Cizí zdroje celkem	224 213,45	705 289,89
I. Rezervy celkem	0,00	0,00
II. Dlouhodobé závazky celkem	0,00	0,00
III. Krátkodobé závazky celkem	48 136,47	151 970,50
1. Dodavatelé	9 151,00	51 546,50
4. Ostatní závazky	281,47	0,00
5. Zaměstnanci	13 419,00	35 698,00
7. Závazky k inst. soc. zabezp. a veř. zdr. poj.	17 825,00	46 424,00
9. Ostatní přímé daně	7 460,00	18 302,00
IV. Jiná pasíva celkem	176 076,98	553 319,39
2. Výnosy příštích období	176 076,98	553 319,39
PASÍVA CELKEM	576 931,15	1 063 135,87

Příloha k účetní uzávěrce

1. Název a sídlo účetní jednotky: Občanské sdružení Evropská kontaktní skupina v České republice (dále jen Evropská kontaktní skupina), Žitná 45/1656, 110 00 Praha 1, IČO 266 00 234 Registrována pod reg. číslem VS /1-1/50947/02-R u MV ČR v Praze. Datum vzniku: 03/09/2002 Datum registrace: 07/08/2002

2. Právní forma účetní jednotky: občanské sdružení

3. Vymezení účelu, pro který byla účetní jednotka zřízena:

Sdružení bylo zřízeno za účelem podpory a realizace projektů pro snížení nezaměstnanosti a společenské marginalizace, podpory rozvoje občanské společnosti a výměny informací a zkušeností týkající se sociální a ekonomické problematiky jak na národní, tak na mezinárodní úrovni, pořádáním vzdělávacích a tréninkových programů, vydáváním a šířením informací týkající se problematiky práce a sociálních věcí a za účelem vytváření mezinárodních vazeb a kontaktů.

4. Ostatní činnosti účetní jednotky: žádné

5. Statutární orgány a změny provedené v účetním období: Orgány sdružení jsou:

a) valná hromada, členy valné hromady jsou Eva Kavková, Ivana Šindlerová, Jitka Borská, Parisa Zargari, Jana Kavková, Štěpánka Matušková, Jana Hradílková, Marcela Zahálková, Tony Addy, Tomáš Tožička, Eku-menická akademie Praha zastoupená ředitelem Jiřím Silným, Unie katolických žen zastoupená předsedkyní Bohuslavou Boučkovou, Alice Mullerová;

b) výbor, členy výboru jsou: Eva Kavková předsedkyně výboru, Ivana Šindlerová místopředsedkyně výboru, Jitka Oborská členka výboru od 26.5.2004;

c) revizní komise, členy revizní komise jsou Jiří Silný a Tony Addy;

6. Informace o zakladatelích: Občanské sdružení Evropská kontaktní skupina v České republice bylo založeno těmito zakládajícími členy: Eva Kavková, Ivana Šindlerová, Tomáš Tožička, Jiří Silný, Tony Addy.

7. Vklad do vlastního jmění: Bez vkladu do vlastního jmění.

8. Účetní období, za které je sestavena účetní závěrka a rozvahový den: Účetním obdobím účetní jednotky je kalendářní rok 2004. Rozvahovým dnem dle § 19 odst. 1 zákona 563/1991 Sb. je 31.12.2004.

9. Použité účetní metody: Účetní jednotka účtuje v soustavě podvojného účetnictví o stavu a pohybu majetku a závazků, o rozdílu majetku a závazků, o nákladech a výnosech a o výsledku hospodaření. O skutečnostech, které jsou předmětem účetnictví, účtuje v období, s nímž tyto skutečnosti časově a věcně souvisí. Není-li možno tuto zásadu dodržet, účtuje i v účetním období, v němž zjistila uvedené skutečnosti. Účetním obdobím je kalendářní rok. Při vedení účetnictví účetní jednotka dodržuje účtovou osnovu a postupy účtování pro nevýdělečné organizace, uspořádání položek účetní závěrky, obsahové vymezení těchto položek a obsah přílohy pro nevýdělečné organizace dle vyhlášky č.504/2002 Sb.

9.1. Vymezení nákladů souvisejících s pořízením dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku: Účetní jednotka účtuje o drobném dlouhodobém majetku, vymezeném jako samostatné movité věci, jejichž ocenění je vyšší než 3.000,- Kč a nižší než 40.000,- Kč a doba použitelnosti delší než 1 rok.

9.2. Vymezení nákladů souvisejících s pořízením cenných papírů a podílů, zásob a pohledávek: Účetní jednotka nemá pro tento bod žádný obsah.

9.3. Oceňovací rozdíly při uplatnění reálné hodnoty a ocenění ekvivalencí u cenných papírů a podílů: Účetní jednotka nemá pro tento bod žádný obsah.

9.4. Postup tvorby a použití opravných položek (uvede se včetně informace, jak byly stanoveny přechodné i trvalé úpravy hodnoty): Účetní jednotka nemá pro tento bod žádný obsah.

9.5. Odpisování majetku: Účetní jednotka nemá pro tento bod žádný obsah.

9.6. Postup tvorby a použití rezerv: Účetní jednotka nemá pro tento bod žádný obsah.

9.7. Vzájemné zúčtování: Účetní jednotka nemá pro tento bod žádný obsah.

9.8. Metoda kursových rozdílů: Účetní jednotka přepočítává majetek a závazky, vyjádřené v cizí měně, na českou měnu aktuálním denním kursem devizového trhu vyhlášeným Českou národní bankou, a to v účetnictví ke dni uskutečnění účetního případu a v účetní závěrce ke konci rozvahového dne. Pro přepočet nakoupených valut a deviz používá účetní jednotka kurs, za který byl obchod uskutečněn. Kursové rozdíly z titulu platby závazků, inkasa pohledávek a prodeje finančních investic účtuje účetní jednotka ke dni uskutečnění účetního případu do finančních nákladů (účet 545 – kursově ztráty) nebo finančních výnosů (účet 645 – kursově zisky). Kursové rozdíly na finančních účtech účtových skupin 21,22,25 a 26 účtuje účetní jednotka k rozvahovému dni do finančních nákladů (účet 545) nebo finančních výnosů (účet 645). Kursové rozdíly na účtech pohledávek, závazků, úvěrů, finančních výpomocí, finančních investic účtuje účetní jednotka k rozvahovému dni na účty 386 - Kursové rozdíly aktivní a 387 - Kursové rozdíly pasivní.

10. Způsob zpracování účetních záznamů: Účetní data se zpracovávají elektronicky. Používá se účetní software FINESA® pro vedení podvojného účetnictví, který odpovídá požadavkům, uvedeným v zákoně č. 563/1991 Sb. o účetnictví. Po předchozí kontrole a schválení účetních dokladů odpovědnými pracovníky, zajišťuje jejich zpracování na základě smlouvy o vedení účetnictví Ing.Marek Sezima.

11. Způsob a místo úschovy účetních záznamů: Účetní záznamy a písemnosti ukládá účetní jednotka po stanovenou dobu v souladu s §§ 31 a 32 zákona č.563/1991 Sb., o účetnictví v příručním archivu účetní jednotky.

12. Informace o významných událostech, které nastaly mezi rozvahovým dnem a okamžikem sestavení účetní závěrky: Mezi rozvahovým dnem a okamžikem sestavení účetní závěrky nenastaly žádné významné události.

13. Účasti v obchodních společnostech: Účetní jednotka nemá účasti v obchodních společnostech.

14. Informace o úpisech akcií a podílů realizovaných během účetního období: Během účetního období účetní jednotka neupsala žádné akcie.

15. Informace o akciích a podílech: Účetní jednotka nemá žádné akcie a podíly.

16. Majetkové cenné papíry, vyměnitelné a prioritní dluhopisy: Účetní jednotka není vlastníkem majetkových cenných papírů, vyměnitelných a cenných dluhopisů, prioritních dluhopisů nebo podobných cenných papírů nebo práv.

17. Dlužné částky vzniklé v daném účetním období se zbytkovou dobou splatnosti vyšší než 5 let: Účetní jednotka nemá ke konci rozvahového dne žádné dlužné částky se zbytkovou dobou splatnosti vyšší než 5 let.

18. Dluhy kryté plnohodnotnou zárukou danou účetní jednotkou: Účetní jednotka nemá ke konci rozvahového dne žádné dluhy kryté plnohodnotnou zárukou danou účetní jednotkou.

19. Celková výše závazků neobsažených v rozvaze: Účetní jednotka nemá závazky neobsažené v rozvaze.

20. Výsledek hospodaření v členění podle jednotlivých druhů činností: Účetní jednotka vykonává pouze hlavní činnost v souladu s vymezením účelu, pro který byla zřízena.

21. Informace o zaměstnancích: Účetní jednotka má dva zaměstnance.

22. Odměny a funkční požitky členům statutárních, kontrolních nebo jiných orgánů: Výše stanovených odměn a funkčních požitků členům statutárních orgánů za účetní období činí 0 Kč.

23. Účasti členů statutárních, kontrolních a jiných orgánů a jejich rodinných příslušníků v osobách s nimiž účetní jednotka uzavřela za vykazované účetní období obchodní smlouvy nebo jiné smluvní vztahy:
Dle informací, které jsou účetní jednotce známy, nemají členové statutárních ani kontrolních orgánů ani jejich rodinní příslušníci účast v osobách, s nimiž účetní jednotka uzavřela za účetní období obchodní smlouvy nebo jiné smluvní vztahy.

24. Další majetková plnění členům statutárních, kontrolních a jiných orgánů:
Členům statutárních orgánů, včetně bývalých, nebyly poskytnuty během účetních období žádné zálohy ani úvěry. Taktéž účetní jednotka nepřijala během účetního období žádný závazek na jejich účet, jakožto určitý druh záruky.

25. Vliv způsobů oceňování na výpočet zisku nebo ztráty:
Bez vlivu na výpočet zisku nebo ztráty.

26. Daňové úlevy na dani z příjmů:
Základ daně účetní jednotky byl zjištěn transformací výsledku hospodaření dle platných ustanovení ZDP. Účetní jednotka nevyužila možnosti snížit svůj daňový základ podle ustanovení § 20 odst. 7 ZDP.

27. Informace o změnách daňové povinnosti běžného či minulých účetních období:
Během účetního období nenastaly změny daňové povinnosti.

28. Komentář k významným položkám resp. skupinám položek rozvahy a výkazu zisku a ztráty: Účetní jednotka přijala v účetním období dary, které významným způsobem ovlivňují hospodářský výsledek. Dary byly použity v souladu s účelem, pro který byla organizace zřízena.

29. Přehled přijatých darů:
Během účetního období účetní jednotka obdržela na svoji činnost dary v celkové výši 1.469.483,- Kč. K uvedeným darům jsou podána řádná daňová přiznání k dani darovací.

30. Přehled poskytnutých darů:
Účetní jednotka neposkytla žádné dary.

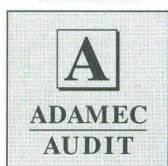
31. Přehled o veřejných sbírkách: Účetní jednotka nepořádala v účetním období veřejné sbírky.

32. Způsob vypořádání výsledku hospodaření z předcházejících účetních období:
Výsledek hospodaření účetního období roku 2003 byl po schválení účetní závěrky výkonným výborem převeden na nerozdělený zisk minulých let.

33. Splatné závazky pojistného a daní
Účetní jednotka nemá k rozvahovému dni splatné závazky pojistného na zabezpečení, příspěvku na státní politiku zaměstnanosti, veřejného zdravotního pojištění. Účetní jednotka nemá k rozvahovému dni splatné závazky z evidovaných daňových nedoplatků.

34. Okamžik sestavení účetní závěrky: V Praze dne 5.3.2005

Sestavil: Ing.Marek Sezima



Výrok auditora určený do výroční zprávy

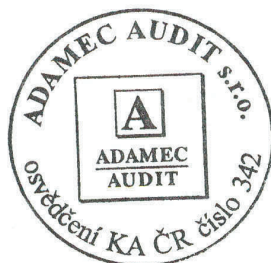
Evropská kontaktní skupina
v České republice, občanské sdružení
Žitná 45/1656
Praha 2
IČ 26600234

Ověřili jsme soulad informací o auditované organizaci za uplynulé období, uvedených v této výroční zprávě, s ověřovanou účetní závěrkou. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s touto účetní závěrkou, z níž byly převzaty.

Dne 30. března 2005 jsme vydali následující výrok k roční účetní závěrce:

„Podle našeho názoru účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků, vlastního jmění a finanční situace organizace Evropská kontaktní skupina v České republice k 31. prosinci 2004 a výsledku hospodaření za rok 2004 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.“

V Liberci dne 30. března 2005




ADAMEC AUDIT s.r.o.
osvědčení KA ČR číslo 342
Ing. Jaromír Adamec
auditor číslo osvědčení 1719



Evropská kontaktní skupina v České republice

Žitná 45

CZ - 110 00 Praha 1

Tel/Fax: 2222 11 799

eva.ecg@ecn.cz

ivana.ecg@ecn.cz

www.eks.ecn.cz